



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

Frohe Ostern
& erholsame Feiertage

wünschen Ihnen und Ihren Familien Bürgermeister Zahn mit der Gemeindeverwaltung sowie die Ortsvorsteherinnen und Ortsvorsteher Alois Tasch, Marie Luise Grundhefer, Ulrike Heffinger, Wolfgang Schmitt, Heinz Rickert, Herbert Rhoden, Gabriele Harpers, Stefan Schirra und Hans-Joachim Larivière.



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

17.04.2014	Park-Apotheke, Wallerfangen, Tel: 4870848, Duhamel-Apotheke, Ensdorf, Tel: 58439
18.04.2014	Römer-Apotheke, Roden, Tel: 88880, Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel: 703936
19.04.2014	Crispinus-Apotheke, Lisdorf, Tel: 3055, Berg- und Hütten-Apotheke, Dillingen, Tel: 707004
20.04.2014	Doc-Morris-Apotheke, Saarlouis, Tel: 4881199, St. Martin-Apotheke, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06835/93633
21.04.2014	Saar-Apotheke, Saarlouis, Tel: 41051, Saardom-Apotheke, Dillingen, Tel: 701331
22.04.2014	Vitalikum-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836/4710830, St. Martin-Apotheke, Saarwellingen, Tel: 06838/2551
23.04.2014	Regenbogen-Apotheke, Saarlouis, Tel: 9584453, Luzia-Apotheke, Dillingen, Tel: 7066990

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)** zu erreichen.

Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- **der Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf der Gemeinde Wallerfangen**

zur Verfügung.

Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis ist das **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen**, Standort Dillingen, in der Werkstraße 3.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- **Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg**

- **ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf** zur Verfügung.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Öffnungszeiten

Beide Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

- **Am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr.**

- **An jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis um 8.00 Uhr des Folgetages.**

- **Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.**

i Kinderärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

18.04.2014 Dr. Lagemann, Merzig, Tel: 06861/3175, Dr. Clüsserath, Bous, Tel: 06834/1817

19.04.2014 Dr. Spaniol, Saarwellingen, Tel: 06838/92592, Dr. Meyer, Merzig, Tel: 06861/7115

20.04.2014 Dr. Art, Wadern, Tel: 06871/91093, Dr. Albrecht, Heusweiler, Tel: 06806/77466

21.04.2014 Dr. Marion, Wadgassen, Tel: 06834/41478, Dr. Lauenstein, Lebach, Tel: 06881/92320

IMPRESSUM

Herausgeber:

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen:

Dietmar Kaupp

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telef. in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

Unsere Praxis ist geschlossen von Montag, 21.04. bis Freitag, 25.04.14

Ab dem 28.04.14 ab 15.00 Uhr sind wir wieder für Sie da.

Zahnarzt Erich Britz, Wallerfangen

Redaktionsschluss- Vorverlegungen

Die **Osterfeiertage** sowie der Feiertag **1. Mai** machen eine Vorverlegung erforderlich. Der Redaktionsschluss ist wie folgt:

**Ostermontag – KW 17 –
Donnerstag, 17. April 2014, 10.00 Uhr**

**1. Mai – KW 18 –
Freitag, 25. April 2014, 10.00 Uhr**

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden. Um Beachtung wird gebeten!

Verlag + Druck Linus Wittich GmbH
-Redaktion-



Mitteilungen der Verwaltung

ENERGIEBERATUNG DER VERBRAUCHERZENTRALE IN WALLERFANGEN

Nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06831/6809-81!

Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Besprechungsraum des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen, Fabrikplatz, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörgen statt. Die Energieberatung kostet 5 Euro pro halbe Stunde.

Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaft
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Bedersdorf

Frau Gisela Hofmann, Margarethenstr. 10, zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 19.04.2014

Gemeindebezirk Ittersdorf

Frau Ida Braun, Bedersdorfer Str. 2, zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 20.04.2014

Gemeindebezirk Kerlingen

Frau Elisabeth Schröder, Schulstr. 23, zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 19.04.2014

Gemeindebezirk Wallerfangen

Frau Margot Schneider, Hospitalstr. 58, zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 19.04.2014

Herr Albert Flaus, Sportplatzstr. 12, zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 20.04.2014

Herr Alfred Haak, Tilsiter Str. 12, zur Vollendung des 89. Lebensjahres am 21.04.2014

Frau Josefine Müller, Hospitalstr. 5, zur Vollendung des 88. Lebensjahres am 23.04.2014

Mit freundlichen Grüßen
Der Bürgermeister
Günter Zahn



Veilchen auf dem Limberg ... (1)

William Shakespeare erfand die berühmtesten Liebesgeschichten der Welt. Seither versuchen Menschen, die von einem Liebesgefühl ausgehende Faszination in Worte zu fassen. Hört man auf Kenner dieser Branche, dann ereignete sich auch im alten Wallerfangen eine bemerkenswerte Liebesgeschichte.

1852 weilte Deutschlands bekannter Dichterkomponist Peter Cornelius (1824-74) acht Monate bei seinem Schwager Johann Schilly in Wallerfangen. Die Protektion seines Freundes Franz Liszt, die Förderung durch Richard Wagner und schließlich seine überragende Begabung ließen Cornelius ein Jahr später berühmt werden. Sein bedeutendstes Werk sollte die Oper „Der Barbier von Bagdad“ werden. In Wallerfangen komponierte Cornelius sein Opus 1, dessen Genialität nicht in der künstlerischen Raffinesse, sondern in seiner elementaren Einfachheit lag. Nach Aussage seines Biographen inspirierte das intensive Erleben der Naturlandschaft auf dem Limberg Cornelius zu den sechs kleinen Liedern. Doch die Natur setzte dem jungen Dichterkomponisten noch in anderer Weise zu.

Auf zahlreichen Abendgesellschaften lernte Cornelius eine junge Frau namens Leonie Schlinker, die Tochter des Saarlouiser Festungskommandanten, kennen. Wie ein Lauffeuer hatte sich sein Aufenthalt in den vornehmsten Kreisen von Dillingen, Wallerfangen und Saarlouis herumgesprochen. Hier musste der in Berlin lebende Cornelius vom kulturellen Leben in der preußischen Metropole und Weimar berichten, von Franz Liszt und Hector Berlioz. Beide beherrschten in jenen Tagen die Musikszene Weimars und standen Cornelius sehr nahe.

Leonie Schlinker galt in der Region als bekannte Persönlichkeit, die sowohl hervorragend das Klavierspiel wie auch den Gesang dazu beherrschte. Aus der Begegnung Cornelius' mit dieser talentierten Person entwickelte sich eine fruchtbare und intensive künstlerische Zusammenarbeit. In Cornelius' Tagebucheinträgen wird deutlich, dass er Leonie Schlinker auch als aufgeweckte Gesprächspartnerin schätzte, mit der er sich über alle ihn bewegenden Themen des Lebens wie Natur, Religion und das Zusammenleben der Geschlechter austauschen konnte. Die romantisierende

Wortwahl in den Aufzeichnungen lässt die schwärmerische Einstellung Cornelius' zu der Saarlouiserin erkennen. Auf gemeinsamen Spaziergängen erkundeten sie die naturschöne Umgebung Wallerfangens, insbesondere den Limberg. Die geschichtsträchtige Anhöhe hatte es Cornelius in seltsamer Weise angetan.



Der Dichterkomponist Peter Cornelius widmete in seinem Opus 1 den Veilchen auf dem Limberg ein eigenes Lied

Die ausgedehnten Veilchenteppiche auf dem Limberg inspirierten Cornelius zu den sechs kleinen Liedern, die er als Opus 1 in der Hauptstrasse 4 in Wallerfangen komponierte. Sie gingen in die Musikgeschichte ein und waren der angebeteten Leonie Schlinker gewidmet. Doch jedes Eden hat seine Schlange, und es gibt keine Freude ohne ihren Teil an Schmerz ...

Text: Rainer Darimont, Bild: Dr. Peter Winter

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

AUSNAHMEN:

Das **Melde-, Pass- und Gewerbeamt, Standesamt, Rentenamt** sowie die **Gemeindekasse** des Rathauses Wallerfangen sind bis auf weiteres **dienstags und mittwochs nachmittags geschlossen**.

Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags nur nach vorheriger Terminabsprache. Ansprechpartnerin: Frau Josten, Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet. Ansprechpartnerin: Frau Junk, Tel: 06831/6809-32.

Die **Gebäude- und Hallenverwaltung** ist wie folgt geöffnet:

Montag:	geschlossen
Dienstag - Freitag:	8.00 - 12.00 Uhr
Dienstag - Mittwoch:	13.30 - 15.30 Uhr

Ansprechpartnerin: Frau Wallerich, Tel. 06831/6809-35.

Rentenanträge können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegenommen werden.

Ansprechpartnerin: Frau Josten, Tel: 06831/6809-27.

■ Öffnungszeiten des Heimatmuseums Wallerfangen

Sonntags von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Gruppenführungen auch wochentags nach rechtzeitiger telefonischer Terminvereinbarung:

Klaus KROTTEN	Tel.: 06831/60977
Dieter NIEMEYER	Tel.: 06831/62558
Wilfried THEOBALD	Tel.: 06831/61144.

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr

Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Gerhard Willié, Tel: 06831/6809-36

Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden

Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Gottfried Sauer, Tel: 06831/73837.

Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

Auskünfte erteilt auch der Versichertenberater, Herr Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 0160/95141138

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus	06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr.	06831/680950
E-Mail:	info@wallerfangen.de
Internet:	www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung	06831/6809-0
Fax	06831/6809-88
E-Mail:	info@wzvgs.de
Bereitschaftsdienst:	0178/6112001

Beigeordnete

Trenz Horst	06831/62449
Schirra Stefan	06831/964597

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois)	06837/1836
Düren (Grundhefer Maria Luise)	06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike)	06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang)	06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz)	06837/891
Kerlingen (Rhoden Herbert)	06837/223
Rammelfangen (Harpers Gabriele)	06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan)	06831/964597
Wallerfangen (Larivière Hans Joachim)	06831/62454

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a 06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30 06837/834

Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a 06837/7372

Ihn

Helmut Hilt, Ihn, Heiningen Str. 8 06837/1539

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,

Zur Weisacht 4 06837/74130

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen	06831/965199
Fax	06831/643422
Grundschule Gisingen	06837/91001
Fax	06837/7080051
FGTS	06837/7080050
Erweiterte Realschule Wallerfangen	06831/964585
Fax	06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg.	06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen	06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen	06837/1283
Kindergarten Ittersdorf Tel.	06837/1356
Fax-Nr.	06837/901988
Kindergarten Wallerfangen	06831/61128, 06831/643432
Fax	06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen	06831/60402
Campingplatz Wallerfangen	06831/60591
Walderfingia Wallerfangen	06831/60297
Sporthalle Scheidberg	06837/1723
Heimatmuseum Wallerfangen	06831/60282
Haus Saargau	06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen	06831/9620

Polizei

Polizeiposten Wallerfangen	06831/62019
Polizei Saarlouis	06831/9010

Sicherheit und Ordnung

Mitteilung der Ortpolizeibehörde

Veranstaltung an Karfreitag, 18.04.2014 auf dem Oberlimberg

Die Ortpolizeibehörde Wallerfangen macht darauf aufmerksam, dass an **Karfreitag, dem 18.04.2013**, der **Ortsteil Oberlimberg** in der Zeit von **07:00 bis 19:00 Uhr** für jeglichen Kraftfahrzeugverkehr **gesperrt** ist. Eine Ausnahme gilt für die Anwohner des Ortsteiles Oberlimberg, welche die Vollsperrung am Ortseingang nur durch Vorzeigen ihres gültigen Personalausweises bei dem Ordnungsdienst passieren können.

Ebenfalls stellt die Vielzahl an Kraftfahrzeugen ein erhebliches Parkproblem im Bereich des Oberlimberges dar. Deshalb sollten schon die **Parkmöglichkeiten im Bereich Gisingen (Sportplatz, Kirmesplatz und Schulhof)** genutzt werden.

Auch an den Stellen, an denen das Parken erlaubt ist, sollte unbedingt beachtet werden, dass evtl. benötigte Rettungsfahrzeuge (Feuerwehr, Polizei und Rettungsdienst) den Bereich Oberlimberg schnell erreichen können und nicht durch Engpässe auf der Zufahrt behindert werden. Diese Fahrzeuge sind von ihren Ausmaßen oft breiter als ein normaler PKW.

Wallerfangen, den 11.04.2014

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen
als Ortpolizeibehörde
Günter Zahn

Illegale Müllablagerungen auf dem Gemeindegebiet, Beschädigungen öffentlicher Anlagen

Fast täglich müssen die Mitarbeiter des gemeindlichen Bauhofes illegale Müllablagerungen und Beschädigungen öffentlicher Anlagen beseitigen, wie zum Beispiel

- Hundekot auf Gehwegen, Spiel- und Marktplätzen, Grünanlagen
- Ablagerung von Papier und Kartons neben den Wertstoff-Containern
- Mutwillige Beschädigungen der Spielgeräte auf den Kinderspielplätzen
- Verunreinigung der öffentlichen Anlagen
- Zerstören von Fenstern an öffentlichen Gebäuden
- Beschädigungen öffentlicher Beleuchtungen
- Beschädigungen an Verkehrs- und Hinweisschildern.
- Entsorgung gesamten Hausrats oder Elektroschrotts auf Feldwegen
- Entsorgung von Bauschutt im Wald
- Entsorgung von Schlachtabfällen etc.

All dies geschieht vor unseren Augen.

Falls Sie derartige Beobachtungen machen, bitte ich Sie, sofort die zuständigen Stellen zu benachrichtigen. Zeigen Sie Zivilcourage! Es geht um unser Gemeinwohl und Einsparung von öffentlichen Geldern. Die Gemeinde Wallerfangen muss allein für diese Aufgaben mehr als 10.000 EUR jährlich aufwenden. Tendenz steigend. Trotz Verordnungen und ständigen Überwachungen der Anlagen können diese vielfältigen Probleme nur mit Ihrer Hilfe bekämpft werden. Den Verursachern drohen bei Entdeckung der Tat je nach Vergehen Verwarnungsgelder oder empfindliche Bußgelder.

Zuständige Stellen sind:

Ortpolizeibehörde: 06831/6809 48/45 oder 46

PI Saarlouis: 06831/9010

oder an die jeweiligen Ortsvorsteher.

Wallerfangen, 11.04.2014

Der Bürgermeister als Ortpolizeibehörde
Günter Zahn

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de



Kerlingen

Ortsvorsteher: Herbert Rhoden
Tel.: 06837 223



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de

Emmausgang und Kuchenverkauf am Ostermontag, zugunsten der Kirchenfenster

In Rammelfangen findet am Ostermontag, dem 21. April nach dem Festhochamt um 10.30 Uhr, eine Agapefeier und der Verkauf von selbstgebackenem Kuchen in der Kirche statt. Verbunden wird diese Aktion mit einem Emmausgang. Er soll in Form einer Sternwanderung aus allen Dörfern unserer Pfarreiengemeinschaft stattfinden.

Eine geführte Wanderung geht von der Wallerfanger Kirche aus. Hier treffen sich die Wanderer um 7.30 Uhr. Um 8.45 Uhr können am Ortsausgang von St. Barbara und um 9.30 Uhr an der Kirche in Gisingen Wanderer hinzukommen und dann gemeinsam nach Rammelfangen gehen. Die Strecke hat etwa eine Länge von 8km, 3 Stunden Gehzeit sind eingeplant. Für Interessierte aus den anderen Dörfern ist Eigeninitiative gefragt. Alle Wanderer werden mit einem Getränk vor der Kirche begrüßt. Die Toiletten an der Schutzhütte (50m von der Kirche entfernt) sind wie immer offen.

Die Rammelfanger Mitglieder des Kirchengemeinderates würden sich sehr freuen, wenn viele Wanderfreunde am Emmausgang nach Rammelfangen teilnehmen würden.

Der Erlös aus dem Kuchenverkauf ist für die Finanzierung des Einbaus der 6 bleiverglasten Kirchenfenster gedacht.



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Hans Joachim Larivière
Telefon 62454
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

FEUERWEHR WALLERFANGEN informiert:

Großeinsatz für Feuerwehr Wallerfangen: Feuer im Kindergarten in Ittersdorf



Ein Ereignis, das hoffentlich niemals eintreten wird, war vergangenen Freitag das fiktive Szenario einer Übung aller Wallerfanger Löschbezirke: im Ittersdorfer Kindergarten war ein Feuer ausgebrochen. Kinder wurden noch in dem Gebäude vermisst, da das Gebäude stark verrauchte war.

Daher war Eile geboten für die ersten eintreffenden Kräfte, die sofort mit der Menschenrettung begannen, die im dichten Rauch nicht leicht fiel. Kriechend und ohne Sicht wurden die Vermissten trotzdem schnell gefunden. Zeitgleich begannen die Löscharbeiten. Ein angrenzendes Wohnhaus sowie ein weiterer Trakt mussten vor dem Feuer geschützt werden.



Zahlreiche Zuschauer verfolgten interessiert die Übung der rund 70 teilnehmenden Feuerwehrangehörigen der Gemeinde Wallerfangen. Solche Übungen der gesamten Wehr finden regelmäßig statt, damit das Zusammenspiel der einzelnen Löschbezirke im Notfall reibungslos funktioniert. Auch wird bei dabei wichtige Ortskenntnis erworben

Wehrführer Frank Minor zeigte sich zufrieden mit der gezeigten Leistung seiner Kräfte.



Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.

Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

■ Notruf Feuerwehr 112 (ohne Vorwahl)

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschräume wie folgt zu erreichen:

Löschräume Gisingen/Oberlimberg 06837-708154
.....oder 06837-1804

Löschräume West 06837-74521
(Ihn/Leidingen/Rammelfangen) oder 06837-909030

Löschräume Ittersdorf 06837-1299
.....oder 06837-912750

Löschräume St. Barbara 06831-61720
.....oder 06831-964597

Löschräume Mitte 06837-909879
(Düren/Bedersdorf/Kerlingen).....oder 06837-909877

Löschräume Wallerfangen 06831-643360
.....oder 06831-966477

Gemeindejugendwart 0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen,
Frank MINOR, 06831-69542
Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-909879

Jung und alt

■ Papa-Kind-Wochenende

Sehen sie hierzu bitte Seite 9

■ Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina Wallerfangen

Kindergarten St. Katharina zu Besuch bei den Patenzahnärzten

Am Donnerstag, 13.03.14 und Montag, 17.03.14 waren die Zahnarztpraxen von Herrn Dr. Cavelius und Frau Dr. Richter Bahr am Vormittag nur für die Kindergartenkinder geöffnet

Kultur und Freizeit

■ Frauengemeinschaft Kerlingen

Am Donnerstag, dem 8. Mai 2014, findet nach der Maiandacht im Feuerwehrhaus eine Mitgliederversammlung statt. Hierzu lade ich alle Mitglieder recht herzlich ein. Ich bitte um rege Beteiligung.

Die nächste Strickrunde ist wieder am Mittwoch, 21.05.2014, um 16.00 Uhr, im Feuerwehrhaus.

Für unseren Maialtar in der Jakobuskirche bitte ich um eine Spende; hiermit werden auch das ganze Jahr über alle Blumen bezahlt. DANKE!
Renate Ehl

■ Verein für Heimatforschung Wallerfangen e.V.

Lohnender Museumsbesuch zur Osterzeit

Haben Sie schon einen Osterausflug mit Ihren Kindern oder Enkelkindern geplant? Er könnte Sie in diesem Jahr einmal ins Heimatmuseum in Wallerfangen auf der Adolphshöhe führen. Dort gibt es zu dem Thema „Keramik zur Osterzeit“ allerlei Herzerfrischendes für junge und jung gebliebene Menschen in einer kleinen Ausstellung zu sehen.

Zuvor hatten die Kinder im Rahmen einer Zahngesundheitswoche viele Dinge gesehen, gehört und ausprobiert, die für gesunde Zähne wichtig sind.

Die Patenzahnärzte hatten die Kinder eingeladen, sich die Praxisräume anzuschauen. Dort wurde ihnen gezeigt, wie man die Zähne richtig putzt. An einem riesengroßen Gebiss und mit einer riesengroßen Zahnbürste konnte geübt werden. Am meisten Spaß machte das Rauf- und Runterfahren mit dem Behandlungsstuhl. Die Ärzte zeigten ihnen die Instrumente, die benötigt werden um einen Zahn zu behandeln. Spätestens jetzt war auch der kleinste Funke Angst verschwunden.

Wir bedanken uns bei Frau Dr. Richter Bahr und Herrn Dr. Cavelius und ihren Teams für den tollen Vormittag und die Einladung in die Zahnarztpraxis.

■ Pflege-Reform: Petition des Sozialverbandes VdK

Pflege kann nicht länger warten - eine große Reform der gesetzlichen Pflegeversicherung ist längst überfällig. **Immer noch bekommen Menschen mit Demenz viel zu geringe Leistungen aus der Pflegeversicherung.** Denn immer noch werden geistige und psychische Beeinträchtigungen weniger berücksichtigt als körperliche Ursachen von Pflegebedürftigkeit. In der vergangenen Legislaturperiode wurden als Übergangsregelung die Leistungen für Demenzkranke zwar etwas verbessert, aber eine echte Gleichstellung von Menschen mit Demenz und ihrer Angehörigen steht immer noch aus. Es ist höchste Zeit zu handeln!

Wir brauchen eine große Pflegereform - jetzt!

Deshalb haben wir beim Deutschen Bundestag eine Petition für eine schnelle und umfassende Pflegereform eingereicht und rufen zur Unterzeichnung auf: „Der Deutsche Bundestag möge beschließen... eine Reform der Pflegeversicherung auf der Grundlage eines neuen Pflegebedürftigkeitsbegriffs, der den Hilfebedarf eines Menschen ganzheitlich, also unter Einbeziehung von seelischen, geistigen und körperlichen Einschränkungen, beurteilt“.

Wir fordern konkret:

- o Eine neue Definition von Pflegebedürftigkeit
- o Mehr Pflegeleistungen für Menschen mit Demenz
- o Frühe Hilfen bei beginnender Pflegebedürftigkeit
- o Mehr Entlastung und bessere soziale Absicherung für pflegende Angehörige
- o Bessere Betreuung im Pflegeheim durch mehr Pflegepersonal
- o Stärkung der häuslichen Versorgung für alle Pflegebedürftigen
- o Stärkung von Prävention und Rehabilitation
- o Eine ganzheitlichere und bedarfsgerechtere Pflege

Unterstützen Sie uns! Sie finden den Link zur Online-Petition (Nummer 50389) unter www.vdk.de/saarland/

Erzählen Sie auch Ihrem Freundes- und Bekanntenkreis von der Petition und verbreiten sie diese Information über E-Mail oder Social Media (Facebook, Twitter). Damit unsere Forderung Gehör im Petitionsausschuss findet, brauchen wir mind. 50.000 Unterschriften bis zum 21. April.

Jacob Fuhrmann

Vorsitzender des VdK OV Wallerfangen

Altmodische Keramikteile eines Kindergeschirres mit Veilchendekor wechseln sich ab mit den bekannten „Klopfer“-Hasen aus Walt Disneys „Bambi“-Film“. Dazu gesellen sich ganz außergewöhnlich dekorierte Hasenfiguren aus den 20-er und 30-er-Jahren sowie äußerst moderne Stücke der Firma Villeroy & Boch und Goebel aus der Zeit nach 2000. Eine Sammlung von Eierbechern - darunter ein Exemplar in „amerikanischer Form“ - können ebenso bestaunt werden wie Anbratplatten für gekochte Eier als auch ganz viele Salz-, Pfeffer- und Senfbehälter in Hasenformen, selbst Messerbänkchen in dieser Art fehlen nicht. Außer den Erzeugnissen der oben genannten Firmen sind auch sehenswerte Teile aus den Manufakturen Pfeffer/Gotha, Wallerfangen und Saargemünd sowie aus dem übrigen Frankreich vorhanden, sogar eine Hasenpastetenform aus Portugal ist zu sehen.

Die Produktionsspanne der ausgestellten Stücke reicht von ca. 1860 bis in die heutige Zeit.

Die Ausstellung im Heimatmuseum Wallerfangen ist bis 18. Mai an den Sonntagen jeweils von 15 bis 18 Uhr geöffnet, ebenso am Ostermontag. Der Eintritt ist frei.

Für den Vorstand

Elfriede Bickelmann, Schriftführerin

Papa-Kind Wochenende



- Veranstalter:** Gemeinde Wallerfangen
- Veranstaltungsort:** Trier, Jugendherberge
- Teilnehmer:** Väter mit ihren Kindern
- Leitung:** Stefan Behr
- Programm:** Stadterlebnisführung, Drachenbootfahrt auf der Mosel und mehr.
- Verpflegung:** Vollverpflegung in der Jugendherberge
- Termin:** Freitag, 9. Mai 2014 17.30 Uhr bis
Sonntag, 11. Mai 2014 nach dem Frühstück
- Kosten:** Väter: 40 Euro, Kinder 20 Euro

Der Teilnehmerbeitrag muss auf das Konto der Gemeinde Wallerfangen bei der KSK SLS (593 501 10) Nr.: 14041081 oder bei der Volksbank Saarlouis (BLZ 593 901 00) Nr.: 1100050010 eingezahlt werden mit dem Verwendungszweck: „Trier + Name“.

Anmeldung

Hiermit melde/n ich mich und meine(n)/unsere(n) Kind(er) zu dem Vater-Kind-Wochenende 9.-11.5.14 in Trier an:

Vorname(n) und Name des Kindes

Vorname(n) und Name des Kindes

Vorname und Name des Vaters

PLZ und Wohnort

Straße und Hausnummer

(_____) _____ .2014
Telefon Datum

Unterschriften des/der Erziehungsberechtigten

! Anmeldung bis spätestens 27. April 2014 einsenden an: !
Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen, Fax: 06831/ 6809 – 50
stefan.behr@wallerfangen.de



Therapie bei Allergiebeschwerden

Die Tage werden länger, die Natur erwacht, Frühlingsempfindungen stellen sich ein; Nicht nur diese angenehmen Effekte bringt der von vielen Menschen erhoffte Frühlingseinbruch mit sich. Einerseits haben die langen Nächte, die dunklen Tage ein Ende gefunden und die vermehrten Sonnenstunden wirken sich positiv auf Stimmung und Gemüt aus, jedoch bereitet ein Thema vielen Menschen beträchtliche Beschwerden:

Heuschnupfen oder allergische Beschwerden

Eigentlich harmlos, lösen die Pollen blühender Gräser, Bäume oder Pflanzen bei vielen Menschen Symptome wie Schnupfen, tränende Augen, aber auch Schwellungen im Mund-/Rachenbereich oder asthmatische Beschwerden aus.

Auch Müdigkeit, Abgeschlagenheit oder auch Reizbarkeit sind häufige Folgen des Heuschnupfens.

Welche Maßnahmen sind medikamentös möglich und sinnvoll?

Grundsätzlich sollte gesagt werden, dass bei nachweislich allergisch verursachten Beschwerden nicht allzu lange abgewartet werden sollte; unbehandelt kann dies unter Umständen längerfristig einen so genannten Etagenwechsel zur Folge haben, was bedeutet, dass sich ein zunächst auf den Schleimhäuten von Nase und Augen auswirkender Heuschnupfen zu Beschwerden bis auf die Lunge verschlimmern kann.

Als Präparate werden Tabletten, Säfte oder Tropfen empfohlen, die eingenommen werden und den Allergieprozess von innen unterbinden. Mittel erster Wahl ist dabei der Wirkstoff Cetirizin, der bereits ab dem Kindesalter einmal täglich, altersgerecht dosiert, verabreicht wird.

Da Cetirizin, ebenso wie unbehandelter Heuschnupfen selbst, Müdigkeit auslösen kann, sollte die Einnahme vor dem Schlafengehen erfolgen.

Wer mit Cetirizin nicht zurecht kommt, dem stehen Präparate mit den Inhaltsstoffen Loratadin oder Dimetindenmaleat (Fenistil®) zur Verfügung, die weniger stark müde machen, und somit für Taxifahrer oder andere nachts arbeitende Berufsgruppen eine Alternative darstellen.

Behandlung der Schleimhäute

Neben der inneren Anwendung empfiehlt sich bei bereits juckenden, geröteten Augen oder gereizter Nase der Einsatz von speziellen antiallergischen Augentropfen und Nasensprays. Präparate mit dem Inhaltsstoff Cromoglicinsäure können für fast jede Altersgruppe als auch für Schwangere zum Einsatz



kommen; auch stehen hierbei konservierungsmittelfreie Präparate zur Verfügung.

Grundsätzlich sollte etwa 3 bis 4mal täglich getropft bzw. gesprüht werden um einen optimalen Behandlungserfolg zu erzielen.

Cromoglicinsäure-Präparate sollten bereits ganz zu Beginn der ersten Allergieanzeichen eingesetzt werden, da sie ganz zu Anfang in den Allergieprozess eingreifen; sind der Zeitpunkt überschritten und die Beschwerden groß, bieten Akut-Präparate mit Azelastin wie z.B. in Livocab® oder Vividrin akut® schnellere Hilfe.

Arzt oder Apotheker fragen

Nicht jeder Heuschnupfen kann im Rahmen der Selbstmedikation ausreichend therapiert werden; insbesondere Asthmatiker, chronisch Kranke oder auch bei zusätzlich bestehender starker Erkältung bedarf es unter Umständen verschreibungspflichtiger Arzneimittel, die vom Arzt gezielt verordnet werden und deren Einsatz dem Patienten individuell in der Apotheke erläutert wird.

Sonstige Maßnahmen

Eine gute Empfehlung zur Pflege der Nasenschleimhäute und der Nebenhöhlen stellen Nasenduschen dar. Lauwarme Salzwasserlösung entzieht dabei der geschwollenen Schleimhaut Wasser und spült zusätzlich Sekrete sowie in Nase und Nebenhöhlen befindliche Pollen nachhaltig aus.

Allergiker sollten innerhalb der für sie relevanten Hochphase den massiven Kontakt in der Natur meiden; auch sollten die Pollen nicht leichtfertig in die Schlafräume verbracht werden. Getragene Kleidung nicht mit ins Schlafzimmer nehmen, abends duschen oder Haare auskämmen, nach dem Regen oder früh morgens lüften sind allesamt nützliche Tipps, um gut durch die Allergiesaison zu gelangen.

KV. Hansenberger Erdbeernarren



Hallo Leute,

Wir wünschen allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern ein wunderschönes Osterfest.

der Vorstand

**„KUNST AM RAD -
RADKUNST“**

WANN?
26. April 2014 um 18 Uhr / VERNISSAGE
27. April 2014 von 10 – 17 Uhr

Wo?
IN UND UM DAS DORFGEMEINSCHAFTSHAUS
WALLERFANGEN/ITTERS DORF

**KUNSTAUSSTELLUNG DER
MALSCHULE SCHWALBACH E.V.**
DOZENTEN: URSULA KNABE & SABINE KOPP

**TEILNEHMER: 2-6 JÄHRIGE KINDER MIT ELTERN
7-12 JÄHRIGE MÄDCHEN „GIRLI'S“**

SV Wallerfangen

Leider standen die Spielergebnisse des vergangenen Wochenendes bei Abgabetermin noch nicht fest.

Die nächsten Spiele des SV Wallerfangen

21.04. 2014 Ostermontag

13.15 Uhr SV Wallerfangen 2 - SC Roden 2

15.00 Uhr SV Wallerfangen - SC Roden

Der Vorstand des SV Wallerfangen wünscht allen Spielern und Mitgliedern des Vereins Frohe Ostern!!

Musikverein „Concordia“ Wallerfangen



Am Sonntag, den 4. Mai, findet das diesjährige Jahreskonzert des Musikvereins „Concordia“ Wallerfangen in der Walderfingia in Wallerfangen statt. Auch dieses Jahr wird es ein buntes Programm mit Werken von Filmmusik über klassischen Jazz bis hin zu originaler Blasmusik geben. So stehen zum

Beispiel die Musik zum Film Forrest Gump oder das von der Musik von Queen und Genesis inspirierte „Symphonic Rock“ auf dem Programm. Unsere Saxophone können mit einem Medley von Glenn Miller zeigen wie gut sie ihre Instrumente beherrschen. Ebenso wird das Jugendorchester zeigen, dass sie ebenfalls schon bereit für die große Bühne sind. Karten können demnächst bei Blumen Jungmann sowie Haarstudio Christine in Wallerfangen erworben werden.

Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage, Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.
Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299

Sport und Gesundheit

SV Düren-Bedersdorf 1966 e. V.

(www.Dueren-Bedersdorf.de)

Aktive

Saison 2013/2014 - 23. Spieltag

SV Düren-Bedersdorf 2 spielfrei

FC Ensdorf 1 : SV Düren-Bedersdorf 1

Durch den vorgezogenen Annahmeschluss (11.04.2014) lag das Ergebnis dieser Partie noch nicht vor.

Saison 2013/2014 - 24. Spieltag

Am Ostermontag, 21.04.2014 stehen für beide Mannschaften Heimspiele auf dem Programm.

Die 2. Mannschaft empfängt im »Kellerduell« um 14.00 Uhr die 1. Mannschaft der Sportfreunde Scheidberg. Im Anschluss daran spielt die 1. Mannschaft um 16.00 Uhr gegen den SV Biringen-Oberesch.

»AH SG GAU«

Am Samstag, 19.04.2014 spielen die »Alten Herren« um 18.00 Uhr in Kerlingen gegen die AH SG Felsberg-Beaumarais.

Zeitnahe Änderungen finden Sie im Internet unter www.Dueren-Bedersdorf.de. Im »Kalender« sind dort auch die aktuellen Trainings- und Spielpläne der Aktiven sowie der »Alten Herren« einzusehen.

Rainer Klein

SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

VfB Gisingen - Jugendabteilung

Liebe Sportfreunde,

am 19.04.2014 (Ostersamstag) veranstalten wir unser alljährliches Osterturnier für F- und E-Jugendmannschaften. Wir haben wie immer ein buntes Programm. Ganztägig bieten wir Kaffee und Kuchen an und ab Mittag gibt es auch Uwes Rostwurst zu verkosten. Wir freuen uns auf Euer Kommen!!

VfB Gisingen Osterturnier der Jugend am 19.04.2014

F-Jugend Beginn 10.00 Uhr

Teilnehmer Gruppe 1

VfB Gisingen 1, SV Hülzweiler, FC Besseringen, TuS Beaumarais, FC Beckingen

10.00 Uhr VfB Gisingen 1 - SV Hülzweiler

10.12 Uhr FC Besseringen - TuS Beaumarais

10.24 Uhr VfB Gisingen 1 - FC Beckingen

10.36 Uhr SV Hülzweiler - FC Besseringen

10.48 Uhr TuS Beaumarais - FC Beckingen

11.00 Uhr VfB Gisingen 1 - FC Besseringen

11.12 Uhr SV Hülzweiler - TuS Beaumarais

11.24 Uhr FC Besseringen - FC Beckingen

11.36 Uhr VfB Gisingen 1 - TuS Beaumarais

11.48 Uhr SV Hülzweiler - FC Beckingen

Teilnehmer Gruppe 2

VfB Gisingen 2, FSV Hemmersdorf, SC Roden, SF Hostenbach2, SF Bietzen/Harlingen

10.00 Uhr SC Roden - FSV Hemmersdorf

10.12 Uhr VfB Gisingen 2 - SF Hostenbach2

10.24 Uhr SC Roden 2 - SF Bietzen/Harlingen

10.36 Uhr FSV Hemmersdorf - VfB Gisingen 2

10.48 Uhr SF Hostenbach2 - SF Bietzen/Harlingen

11.00 Uhr SC Roden - VfB Gisingen 2

11.12 Uhr FSV Hemmersdorf - SF Hostenbach2

11.24 Uhr VfB Gisingen 2 - SF Bietzen/Harlingen

11.36 Uhr SC Roden - SF Hostenbach2

11.48 Uhr FSV Hemmersdorf - SF Bietzen/Harlingen

Halbfinale

12.10 Uhr Sieger Gruppe 1 - Zweiter Gruppe 2

12.10 Uhr Zweiter Gruppe 1 - Sieger Gruppe 2

Endspiele

12.30 Uhr Verlierer Halbfinale 1 - Verlierer Halbfinale 2

12.30 Uhr Sieger Halbfinale 1 - Sieger Halbfinale 2

13.00 Uhr Einlagespiel der G-Jugend

VfB Gisingen - FSV Hemmersdorf

VfB Gisingen Osterturnier der Jugend am 19.04.2014

E-Jugend Beginn 13.30 Uhr

Teilnehmer Gruppe 1

VfB Gisingen 1, TuS Bisten, FSV Hemmersdorf, FV Schwalbach 2,
TuS Beaumarais
13.30 Uhr VfB Gisingen 1 - TuS Bisten
13.42 Uhr FV Schwalbach 2 - FSV Hemmersdorf
13.54 Uhr VfB Gisingen 1 - TuS Beaumarais
14.06 Uhr TuS Bisten - FSV Hemmersdorf
14.18 Uhr FV Schwalbach 2 - TuS Beaumarais
14.30 Uhr VfB Gisingen 1 - FSV Hemmersdorf
14.42 Uhr TuS Bisten - FV Schwalbach 2
14.54 Uhr TuS Beaumarais - FSV Hemmersdorf
15.06 Uhr VfB Gisingen 1 - FV Schwalbach 2
15.18 Uhr TuS Bisten - TuS Beaumarais

Teilnehmer Gruppe 2

VfB Gisingen 2, FSV Hilbringen, SC Roden, FC Besseringen, SV Lisdorf
13.30 Uhr SC Roden - FSV Hilbringen
13.42 Uhr FC Besseringen - VfB Gisingen 2
13.54 Uhr SC Roden - SV Lisdorf
14.06 Uhr FSV Hilbringen - VfB Gisingen 2
14.18 Uhr FC Besseringen - SV Lisdorf
14.30 Uhr SC Roden - VfB Gisingen 2
14.42 Uhr FSV Hilbringen - FC Besseringen
14.54 Uhr SV Lisdorf - VfB Gisingen 2
15.06 Uhr SC Roden - FC Besseringen
15.18 Uhr FSV Hilbringen - SV Lisdorf

Halbfinale

15.40 Uhr Sieger Gruppe 1 - Zweiter Gruppe 2
15.40 Uhr Zweiter Gruppe 1 - Sieger Gruppe 2

Endspiele

16.00 Uhr Verlierer Halbfinale 1 - Verlierer Halbfinale 2
16.00 Uhr Sieger Halbfinale 1 - Sieger Halbfinale 2

VfB Gisingen**Aktive Mannschaften:**

Wegen des früheren Redaktionsschlusses standen die Ergebnisse unserer 1. und 2. Mannschaft vom Heimspiel gegen den SV Gerlfangen/Fürweiler noch nicht fest und werden nachgereicht. Am kommenden Osterwochenende sind unsere aktiven Mannschaften erst am Ostermontag, 21.04.2014, im Einsatz. Die Anstoßzeiten beim Auswärtsspiel in Altforweiler sind wie gewohnt: Unsere 1. Mannschaft spielt um 15.00 Uhr gegen die erste Mannschaft des SSV Altforweiler/Berus. Bereits um 13.15 Uhr spielt die 2. Mannschaft gegen Altforweiler/Berus II.

Abteilung AH:

Auch bei unserer AH stand das Ergebnis vom Auswärtsspiel in Differten noch nicht fest und wird ebenfalls nachgereicht. Am Ostersonntag ist die AH des VfB spielfrei. Das nächste Spiel bestreiten wir am Samstag, 26.04.2014, um 18.00 Uhr in Fraulautern.

TuW Kerlingen e.V.

Der Trimm- und Wanderverein Kerlingen veranstaltete am 30.03.2014 seinen Familiennachmittag im Dorfgemeinschaftshaus in Rammelfangen. Nach Sektempfang und Essen ging es über zu Ehrungen der 25-jährigen Mitgliedschaften von:

Harald Heitz
Doris Escher
Horst Kissenkötter

Nicht anwesende Mitglieder erhalten ihre Ehrungen per Post.

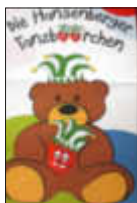
Am frühen Abend klang der Familiennachmittag mit Kaffee und Kuchen aus.

Hinweis: Die Fahrt nach Bockenau am 27.04.2014 verschiebt sich auf 08:30 Uhr.

E. Baumgarten, Schriftführerin



1. Vorsitzender Johann Escher, Harald Heitz, Horst Kissenkötter, Doris Escher

Hansenberger Tanzbeerchen

Wir wünschen allen Tanzbeerchen und ihren Familien ein schönes Osterfest und tolle Osterferien.

eure Trainerinnen und der
Vorstand der Erdbeerarren

Tennisclub TC Blau-Weiß Wallerfangen e.V. - Jugendabteilung**Einladung zum Info-/Elternabend:**

Liebe Kinder und Jugendliche,
liebe Eltern,

am Dienstag, den 22.04.2014 ab 18:00 Uhr lade ich alle Eltern, Kinder und Jugendliche zu einem Informationsabend (u.a. Turniersaison und Sommertraining/-camp) ins Tennis-Clubheim ein.

Bitte gebt mir frühzeitig bescheid, wenn Ihr nicht kommen könnt.

Euer Jugendwart

Vorankündigung Aktionstag**„Deutschland spielt Tennis“**

Am **Samstag, den 26.04.2014** findet ein Aktionstag auf der Tennisanlage statt. Hierzu sind alle herzlich eingeladen, die Spaß an Bewegung und Sport haben. Hier wird die Möglichkeit geboten, Tennis auch mal von einer anderen Seite kennenzulernen. Ebenso ist auf der Anlage saarländisches Spitzentennis zu sehen, da zeitgleich Spiele des 2. Reif & Möller STB X-care Cup ausgetragen werden. Ein Kommen lohnt sich also in jedem Fall.

Umwelt**Wasserversorgung****Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen**

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Larivière, Vom-Stein-Str. 24
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren

- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

■ GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Fa. Floratec, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06833/90020, Geöffnet: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

■ Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,
Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

- Montag bis Freitag von 9:00 bis 18:00 Uhr
- Samstag von 8.00 bis 17.00 Uhr

Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

Deponie Merzig-Fitten, Waldwieser Straße, Merzig, Tel: 06869/1498
Neue Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 07.30 bis 12.00 Uhr und 12.30 Uhr bis 15.45 Uhr,

Freitag 07.30 bis 12.00 Uhr und 12.30 Uhr bis 16.45 Uhr,
Samstag 07.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 14.45 Uhr

■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;
die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!
(Fa. Saar-Entsorgung GmbH, Kinkel, Tel: 06849/90080).

■ energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610
Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

■ Entsorgungsverband Saar informiert über Öffnungszeiten an Ostern

An Karfreitag und an den beiden Osterfeiertagen haben alle Deponien und EVS Wertstoff-Zentren geschlossen. Am Karsamstag, dem 19. April 2014, bleiben außerdem die EVS Wertstoff-Zentren Blieskastel, Homburg, Losheim, Marpingen, Neunkirchen, Ottweiler, Wadern und die EVS Wertstoff-Annahmestelle Rehlingen-Siersburg geschlossen. Alle weiteren EVS Wertstoff-Zentren sind am 19. April zu den normalen Samstags-Öffnungszeiten geöffnet.

Kirchen

■ Ev. Kirchengemeinde Saarlouis

Gottesdienste

Gründonnerstag, 17.04.14

18.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst im Gemeindezentrum Steinrausch (Pfr. Jörg Beckers)

Karfreitag, 18.04.14

10.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst i. d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Jörg Beckers)

Ostersonntag, 20.04.14

06.00 Uhr Ostermorgenfeier i. der Ev. Kirche Saarlouis mit anschl. Osterfrühstück (Barbara Johann)

10.00 Uhr Ostergottesdienst mit Abendmahl i. d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Jörg Beckers)

Ostermontag, 21.04.14

10.00 Uhr Taferinnerungsgottesdienst im Gemeindezentrum Steinrausch mit anschl. Osterfrühstück (Pfr. Jörg Beckers)

Ihr Traumbad: komplett aus einer Hand

- vom GGT-Fachbetrieb für senioren- und behindertengerechte Installation

- Planung und Ausführung aller Gewerke: Elektroinstallationen; Fliesen-, Schreiner-, Maurer- und Verputzarbeiten; Deckensanierung



Badexperte Claus Gebhardt

... aus Liebe zum Haus!

klein & gebhardt GmbH

heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen
Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

www.kleinundgebhardt.de · info@kleinundgebhardt.de

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

Sonntag, 20.04.2014, 13.30 - 15.15 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Welche Rolle spielt du in Gottes Königreichsvorkehrung?“

Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: „Freuen wir uns über die Hochzeit des Lammes!“

Donnerstag, 24.04.2014, 19.00 - 20.45 Uhr

Versammlungsbibelstudium, Thema: „Göttlicher Krieg und menschliche Konflikte“

Anschließend: Schulkurs für Evangeliumsverkündiger, Themen u.a.: „Warum Christen nicht verpflichtet sind, den Sabbat zu halten“

Anschließend: Ansprachen und Tischgespräche, Themen u.a.: „Eine besondere Einladung“

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.jw.org

■ Gemeindenachrichten der neapostolischen Kirche in Wallerfangen

Freitag 18.04.; 10.00; Wallerfangen, **kein** Gottesdienst

Freitag 18.04.; 10.00; Saarwellingen, Übertragungsgottesdienst mit Stammapostel

Sonntag 20.04.; 09.30; Wallerfangen, **kein** Gottesdienst

Sonntag 20.04.; 09.30; Saarlouis, Ostergottesdienst

Mittwoch 23.04.; 19.30; Wallerfangen mit Bezirksevangelist

Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.

66798 Wallerfangen, Gartenstraße 2

Gottesdienste:

Sonntag 9.30 Uhr

Mittwoch 19.30 Uhr

Emmausgang und Kuchenverkauf zugunsten der Rammelfanger Kirchenfenster

Am **Ostermontag, dem 21. April** findet in Rammelfangen nach dem Festhochamt um 10.30 Uhr eine Agapefeier und der Verkauf von selbstgebackenem Kuchen in der Kirche statt.

Verbunden wird diese Aktion mit einem **Emmausgang**. Er soll in Form einer **Sternwanderung** aus allen Gemeinden unserer Pfarreiengemeinschaft stattfinden.

Eine **geführte Wanderung** geht von der Wallerfanger Kirche aus. Hier treffen sich die Wanderer um 7.30 Uhr. Um 8.45 Uhr können am Ortsausgang von St. Barbara und um 9.30 Uhr an der Kirche in Gisingen Wanderer hinzukommen und dann gemeinsam nach Rammelfangen gehen. Die Strecke hat etwa eine Länge von 8 km, 3 Stunden sind als Gehzeit eingeplant.

Für Interessierte aus den anderen Gemeinden ist Eigeninitiative gefragt. Alle werden mit einem Getränk vor der Kirche begrüßt.

Die Toiletten an der Schutzhütte (50 m von der Kirche entfernt) sind wie immer offen. Die Rammelfanger Mitglieder des Kirchengemeinderates würden sich sehr freuen, wenn viele Wanderfreunde am Emmausgang nach Rammelfangen teilnehmen würden.

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

**St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen -
St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf -
St. Remigius Leidingen**

GOTTESDIENSTE

**DIE DREI ÖSTERLICHEN TAGE VOM LEIDEN UND STERBEN; VON
DER GRABESRUHE UND DER AUFERSTEHUNG DES HERRN**
Gründonnerstag 17.04.2014

**20.00 Uhr Wallerfangen - Messe vom Letzten Abendmahl, mit Fuß-
waschung, Übertragung des Allerheiligsten und Anbetung**
Karfreitag 18.04.2014 Fast- und Abstinenztag

08.00 Uhr Wallerfangen - Kreuzweg der Frauen in der Kirche und zum
Limberg

09.00 Uhr Wallerfangen - Kreuzweg für Jugendliche, Junggebliebene
und Firmlinge zum Limberg

10.00 Uhr Wallerfangen - Kreuzweg der Kommunionkinder zum Lim-
berg

15.00 Uhr Wallerfangen - Die Feier vom Leiden und Sterben Christi
Grablegung nach Trierer Bistumsbrauch

zur Kreuzverehrung bitte Blumen mitbringen

18.00 Uhr Ittersdorf - Kreuzweg mit Grablegung

18.00 Uhr Düren - Kreuzweg mit Grablegung

18.00 Uhr Leidingen - Kreuzweg mit Grablegung

18.00 Uhr Ihn - Kreuzweg mit Grablegung

18.00 Uhr Rammelfangen - Kreuzweg mit Grablegung

18.00 Uhr Gisingen - Kreuzweg mit Grablegung

18.00 Uhr Kerlingen - Kreuzweg mit Grablegung

18.00 Uhr Bedersdorf - Kreuzweg mit Grablegung

18.00 Uhr St. Barbara - Kreuzweg mit Grablegung

Bitte überall zur Kreuzverehrung Blumen mitbringen!

Karsamstag 19.04.2014

09.00 Uhr Wallerfangen - Trauermette

Hochfest der Auferstehung des Herrn - Ostern

Samstag 19.04.2014

21.00 Uhr Wallerfangen - Die Feier der OSTERNACHT

Beginn am Osterfeuer, anschl. Agape

Ostersonntag - Am Ostertag 20.04.2014

09.00 Uhr Düren-Festhochamt mit Wasserweihe(Pfr. Dehm)(O. Kiefer)

09.00 Uhr Kerlingen - Festhochamt mit Wasserweihe (Org: Seidel)

10.30 Uhr St. Barbara - Festhochamt mit Wasserweihe (OStr.Reck-
tenw)

mitgestaltet von der Chorgemeinschaft

10.30 Uhr Ihn - Festhochamt mit Wasserweihe

mitgestaltet vom Kirchenchor St. Katharina Wallerfangen

10.30 Uhr Ittersdorf - Festhochamt mit Wasserweihe (Pfr. Dehm)

mitgestaltet vom Kirchenchor

Ostermontag 21.04.2014 hl. Konrad von Parzham, hl. Anselm

09.00 Uhr Leidingen - Festhochamt

mit TAUFE

09.00 Uhr Bedersdorf - Festhochamt (Org: Seidel) (Pfr. Heidger)

10.30 Uhr Gisingen - Festhochamt Gr. 1 (Org: Seidel) (Pfr. Heidger)

Emmausgang aus den versch. Dörfern nach Rammelfangen

10.30 Uhr Rammelfangen - Festhochamt (Org: Kiefer)

10.30 Uhr Wallerfangen - Familiengottesdienst (Pfr. Dehm) (L. Mertes)

Dienstag der Osteroktav 22.04.2014

18.00 Uhr Kerlingen - Festhochamt

mitgestaltet von der Kath. Frauengemeinschaft,

anschl. Umtrunk

Mittwoch der Osteroktav 23.04.2014 hl. Adalbert, hl. Georg

18.00 Uhr Ittersdorf - Festhochamt

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff 06831/964900

E-Mail: pfarrer@pfarrengemeinschaft-wallerfangen.de

Gemeindereferentin

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: gem-ref@pfarrengemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarramt St. Katharina Villeroystr. 7,

66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarrbuero@pfarrengemeinschaft-wallerfangen.de

Sekretärin:

Christine Schnubel

06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros:

Mo - Fr 09.00 bis 12.00 Uhr

Do 15.00 bis 18.00 Uhr

Zum Scheidberg 25,

66798 Gisingen

Pfarramt St. Andreas

(Pfarrei St. Hubertus Ihn)

Sekretärin: Astrid Matyssek

pfarramt.gisingen@t-online.de

06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros:

Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr

Pfarramt St. Martinus

Saarlouiser Str. 95,
66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius

Leidingen)

Sekretärin: Ursula Schulz

pfarramt.ittersdorf@t-online.de
06837/230

Fax: 06837/901018

Di 8.30 - 10.30 Uhr,

Do 15.30-17.30 Uhr

Öffnungszeiten des Büros:

Kindergarten Wallerfangen

Leiterin Stefanie Kiefer

Villeroystr. 7,

66798 Wallerfangen

06831/61128

(9.00 - 11.15 Uhr läuft der

Anrufbeantworter)

06831/643432

kigawfg@t-online.de

und

E-Mail

Öffnungszeiten:

Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroystr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis

06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Gemeindebüro, Tel. 06831/2470

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrstelle zur Zeit nicht besetzt

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan

06831/85546

Sonntag, 09.30 Uhr

Donnerstag, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2

Parteien

■ Einladung zur Frühlingswanderung der CDU Ortsverbände Wallerfangen und Gau

Die CDU lädt für Samstag, den 26. April zu einer Frühlingswanderung ein. Mit von der Partie sind Helma Kuhn-Theis, EU Bevollmächtigte der Saarländischen Landesregierung und Spitzenkandidatin der CDU für die Europawahl 2014. Der Saarländische Minister für Finanzen und Europa, Stephan Toscani, wird sich ebenfalls zu uns gesellen. Start ist um 10.00 Uhr am Wanderparkplatz in Gisingen. Die Wegstrecke die über Teile der Premiumwege »Gisinger« und »Hirn-Gallenberg Tour« führt, beträgt ca. 9km. Die Mittagsrast findet an der Schutzhütte in Rammelfangen statt. Die CDU lädt alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer zum einem Imbiss ein. Von Rammelfangen geht es wieder zurück nach Gisingen wo am Pavillon auf dem Kirmesplatz ein Abschiedsumtrunk stattfindet. Die CDU Ortsverbände Wallerfangen und Gau freuen sich auf Ihre Teilnahme.

(Bei Rückfragen Josef Rath 06837/636 und Gabi Harpers 06837/74237). Wir wünschen allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern ein frohes Osterfest und schöne Feiertage.

Redaktionsschluss- Vorverlegungen

Die **Osterfeiertage** sowie der Feiertag **1. Mai** machen eine Vorverlegung erforderlich. Der Redaktionsschluss ist wie folgt:

**Ostermontag – KW 17 –
Donnerstag, 17. April 2014, 10.00 Uhr**

**1. Mai – KW 18 –
Freitag, 25. April 2014, 10.00 Uhr**

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden. Um Beachtung wird gebeten!

Verlag + Druck Linus Wittich GmbH
-Redaktion-



Fröhliche Ostern

wünscht die

SPD Wallerfangen

Die Vorsitzenden der Ortsvereine

Horst Trenz, *Wallerfangen*

Stefan Schirra, *St. Barbara*

Heinz Rickert, *Ittersdorf, Düren*

Dominik Moll, *Bedersdorf*

Kerlingen, Rammelfangen

Ihn, Leidingen und Gisingen

Ihr Bürgermeister

Günter Zahn

Gemeindeverband

Peter Decker

Gemeinderatsfraktion

Horst Trenz

Minister für Umwelt und

Verbraucherschutz,

Minister für Justiz

Reinhold Jost

Die Ortsvorsteher

Herbert Rhoden, *Kerlingen*

Stefan Schirra, *St. Barbara*

Wolfgang Schmitt, *Ihn und Leidingen*

Alois Tasch, *Bedersdorf*

Heinz Rickert, *Ittersdorf*

■ An alle Parteien, Fraktionen und politische Gruppierungen

Im Hinblick auf die anstehenden Wahlen im Mai 2014 bitten wir Folgendes zu beachten:

6 Wochen vor den Wahlen können Veröffentlichungen, die Veranstaltungen betreffen und Termine von Infoständen weiterhin kostenlos als Fließtext veröffentlicht werden.

Veröffentlichungen, die Kandidatenvorstellungen enthalten oder dazu aufrufen den Kandidaten zu unterstützen, sowie Veröffentlichungen von Parteiprogrammen werden seitens des Verlages nur noch als kostenpflichtige Anzeige veröffentlicht.

Hierbei gilt der mm-Preis abzüglich 20% Parteienrabatt.

Verlag Linus Wittich
Die Redaktion

Mama lernt Deutsch - Anfänger (Frauen und Männer)

Nichtdeutsche Frauen und Männer können bei der KEB Deutschkenntnisse erwerben. Der Kurs wird geleitet von der Sprachlehrerin Gudrun Alt; er ist freitags von 15 bis 17.15 Uhr und umfasst 60 Unterrichtsstunden. Kursbeginn ist am Freitag, 2. Mai, 15 Uhr. Die Teilnahmegebühr beträgt 10 Euro.

Nähen in den Ferien: Kompaktkurs für Fortgeschrittene

Dienstag bis Freitag, 10 bis 12.15 Uhr, 22. bis 25. April. Mit Ruth Engeldinger (Materialabsprache: Telefon 06831/707449). Auch für Jugendliche geeignet. 36 Euro.

Drei Tage Yoga intensiv

Dienstag bis Donnerstag, 22. bis 24. April, 9.30 bis 11.45 Uhr. Mit Antje Müller. 49 Euro.

Gesund und fit mit grünen Smoothies - selbst gemacht!

Mittwoch, 23. April, 9.30 bis 11 Uhr. Mit Yasemin Bier. 8 Euro.

Socken stricken leicht gemacht - bei Kaffee und Kuchen

Sechs Donnerstage, 15.30 bis 17 Uhr, ab 24. April. Mit Monika Nalbach. 36 Euro (ohne Material, aber mit Kaffee und Kuchen).

Fortbildungsveranstaltung: Ressourcenorientierung in der Sozialen Arbeit

Freitag, 25. April, 9 bis 16 Uhr. Mit Dr. Gabriele Hoppe. 90 Euro inkl. Verpflegung.

Selbsthilfegruppe für Menschen mit Depressionen

Freitag, 25. April, 18 Uhr. In Kooperation mit dem Saarländischen Bündnis gegen Depressionen. Informationen: Telefon 06831-760241. 1 Euro.

Gesprächsrunde für Deutsch - Für Nichtdeutsche, die Ihre Sprachkenntnisse verbessern wollen

Freitag, 25. April, 17 bis 19.15 Uhr. Mit Gudrun Alt. 7 Euro.

Workshop: Tanzen für Anfänger und Wiedereinsteiger - Singles und Paare

Samstag, 27. April, 17 bis 19.15 Uhr. Mit Tanja Gelz. 12 Euro

Kunst-Workshop: Pop Up's New York. Kleines Format - große Wirkung

Samstag, 26. April, 10 bis 16 Uhr. Mit Gerd Hesidenz. 49 Euro zzgl. 10 Euro Materialkosten.

Yoga intensiv am Samstag

Samstag, 26. April, 14 bis 17 Uhr. Mit Marina Wollscheit. 24 Euro.

Vogelkundliche Wanderung am Ökosee Dillingen

Sonntag, 27. April, 8 bis 9.30 Uhr. Mit Günther Zach. Treffpunkt Ökosee-Parkplatz. 6 Euro. Möglichst Fernglas mitnehmen.

Senioren: Excel- Grund- und Übungskurs in der Kleingruppe

Vier Montage ab 28. April, 16.30 bis 18 Uhr. Mit Andreas Kreutzer. 50 Euro.

Englische Gesprächsrunde

Montag, 28. April, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Ilka Hofmann. 7 Euro.

Sonstiges

■ Dienstbereitschaft

der Agenturen für Arbeit in den Kreisen Saarlouis und Merzig-Wadern und des Jobcenters im Kreis Merzig-Wadern an Gründonnerstag

Am Gründonnerstag, dem 17. April, ist die Agentur für Arbeit Saarlouis in der Zeit von 7.30 bis 16.00 Uhr geöffnet.

Die Arbeitsagentur in Merzig ist in der Zeit von 8.00 bis 16.00 Uhr geöffnet. Die Agenturen für Arbeit in Lebach und Wadern sind für Kunden mit Termin dienstbereit.

Das Jobcenter Merzig-Wadern ist von 8.00 bis 16.00 Uhr geöffnet. Agentur für Arbeit Saarland

■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

Information und Anmeldung: Telefon 06831/7602-0

Lesen und Schreiben für Erwachsene

Kurse für Erwachsene, die nicht oder nicht gut lesen und schreiben können, finden bei der KEB kontinuierlich statt. Die Teilnahme ist kostenlos. Probeteilnahme und Quereinstieg sind möglich. Auskunft erteilt: Gerhard Alt, 06831/7602-41 bzw. gerhard.alt@keb-dillingen.de.



Moderne Fensterdekoration

- Gardinen
- Plissees, Rollos, Flächenvorhänge, Jalousien
- Heimtextilien
- Beratung, Näh- und Montageservice

Anruf genügt.

Gardinen Wax seit 1959
66768 Dillingen-Pachten, Friedrichstr. 13, Tel. 06831/72373

Kreative Schreibwerkstatt

Dienstag, 29. April, 17 bis 19.15 Uhr. Mit Gerhard Alt. 13 Euro. In Kooperation mit der Stadtbibliothek Dillingen.

Kostenloser Info-Morgen: Aktiv gegen Osteoporose

Dienstag, 29. April, 10 Uhr. Mit Yasemin Bier. 0 Euro.

Gesund und fit mit grünen Smoothies - selbst gemacht!

Mittwoch, 30. April, 16 bis 17.30 Uhr. Mit Yasemin Bier. 8 Euro.

Mit Philosophen philosophieren: Politische Philosophie

Zwölf Abende mittwochs ab 30. April, 19 Uhr. Mit Gerhard Alt. 56 Euro.

Tagesseminar im Dr.-Max-Otto-Bruker-Gesundheitszentrum in Lahnstein

Mittwoch, 23. Juli. Anmeldung bis 23. Juni.

Studienreise Polen: Danzig, Masuren, Warschau / Krakau, Bochnia

15. bis 25. August. Doppelzimmer pro Person 1185 EUR. Reiseleitung: Horst Ziegler. Reiseveranstalter: Arche Noah Reisen, Trier. Information: Horst Ziegler, Telefon 06838/860737; E-Mail: horstziegler@gmx.de.

■ Kneipp-Verein Niedtal-Saargau/Lauftreff Hemmersdorf

Anfängerlaufkurs: Der Anfängerlaufkurs ist mit 15 Teilnehmern in die dritte Woche gegangen. Ab nächster Woche werden die Athletinnen und Athleten bereits 40 Minuten laufen, unterbrochen noch von Pausen.

Tempolaufgruppe: Die Tempolaufgruppe hat ebenfalls das Training aufgenommen. Das Ziellauftempo wird langsam bis zum Überherrner Grenzlandlauf aufgebaut.

Bei der Betriebssportgruppe HIL in St. Wendel hat das Bahntraining zur Vorbereitung auf den Firmenlauf begonnen.

Im Mai findet unter Leitung von Stephanie Schöfisch ein **Techniktraining für Mountainbike** statt. Anmeldungen werden schon entgegen genommen, der Termin wird nächste Woche veröffentlicht.

Unsere Auswärtigruppe in BW legte beim 3-Berge-Cup im ersten von drei Rennen eine gute Platzierung hin. Stephanie Wöhl belegte über 5 km in 22:08 min mit Bestzeit den 3. Platz, Über 10 km liefen Birgit Sembritzki 47:01 und Anja Knöller in 49:05 min auf den 4. und 5. Platz in der Gesamtwertung. Glückwünsche aus dem Saarland zu den guten Leistungen.

Voranmeldungen und Beratung bei Margret Lichter-Berrar, 06833/8740

Besuchen Sie auch unsere Web-Seite unter www.lauftreff-hemmersdorf.de



Der Einsteiger-Kurs

■ ASG Turnier-Sieger bei Jugend trainiert für Olympia Fußball WK IV

Auf dem Vorrundenturnier in Saarlouis (MPG, Kunstrasen) gewann unsere Mannschaft alle Spiele.

Im ersten Spiel gegen die starke Mannschaft des Stadtgarten Gymnasiums hielt sich die Mannschaft an die klare taktische Marschrichtung und konnte somit die Begegnung klar für sich entscheiden; Endstand 2:0.

Im zweiten Spiel gegen die Gemeinschaftsschule Johann Gutenberg Schwalbach gelang uns in der 1. Halbzeit kein geordneter Spielaufbau (0:0) und erst in der 2. Halbzeit konnten wir unsere Überlegenheit in Toren ausdrücken, Endstand 4:0.



Die entscheidende dritte Begegnung gegen das MPG kontrollierten wir von Anfang an, spielten konsequent die taktische Aufgabenteilung und gewannen schließlich verdient mit 4:0.

Folgende Spieler kamen zum Einsatz:

Charkov Nikita, Farinella Leandro, Fritz Tristan, Kerber Luca, Klesse Simon, König Alexej, Muggel Moritz, Schmitt Philipp, Seferin Lukas, Zenner Lucas

Die Schulgemeinschaft des ASG gratuliert zum Turniersieg.

■ SaarLB spendet PC-Komplettsysteme und Bildschirme an das ASG Dillingen

Die SaarLB hat das Albert-Schweitzer-Gymnasium Dillingen (ASG) bei der Verbesserung seiner PC-Ausstattung für die Schülerinnen und Schüler unterstützt. Konkret stiftete die Bank der Schule 20 PC-Komplettsysteme inklusive Flachbildschirmen, sowie zwölf Flachbildschirme zusätzlich. Damit konnten Altsysteme mit nicht mehr ausreichender Leistungsfähigkeit ersetzt und das Gesamtangebot der Schule um vier PC's erweitert werden. SaarLB-Vorstandsmitglied Frank Eloy übergab jetzt PC's und Bildschirme an ASG-Schulleiter Stefan Schmitt - im Rahmen der heutigen Vorstellung »Modell Schulhofumgestaltung« am ASG, und im Beisein von Patrik Lauer, Landrat des Landkreises Saarlouis.

Bei der Übergabe sagte Frank Eloy: »Medien- und Internetkompetenz werden für Schülerinnen und Schüler bekanntlich immer wichtiger. Wir freuen uns deshalb, dem Albert-Schweitzer-Gymnasium in dieser Beziehung zu einem besserem PC-Angebot zu verhelfen.«

Studiendirektor Stefan Schmitt erläuterte, in welchen Bereichen die PC's am ASG eingesetzt werden: »Schwerpunkt ist der Bereich Informatik, aber darüber hinaus setzen wir PC's mittlerweile in fast allen Fächern ein, beispielsweise in Fremdsprachen, Erdkunde oder Musik. Wir bedanken uns herzlich bei der SaarLB für Ihre Unterstützung.«



BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Stromer Magazin"
der Firma energies-Schlauer.

● **WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**



**Caritas Sozialstation
im Dekanat Wadgassen**
für die Gemeinden Überherrn, Rehlingen-
Siersburg, Wallerfangen und Wadgassen

☎ 0 68 34/ 94 34 95 ▶ 24 Std. Bereitschaft

*Wir sind für Sie da,
wann immer Sie uns brauchen!*
Provinzialstraße 10 • 66787 Wadgassen-Schaffhausen

Reichert



Wir machen Ihren Boden begehbar!

WIR VERLEGEN	Teppich	Tel.:	0 68 31 / 6 27 60
	Laminat	Mobil:	01 63 / 5 37 73 79
	PVC-Beläge	Fax:	0 68 31 / 64 34 17
	Parkett	Kirchhofstr. 37	
	Linoleum	66798 Wallerfangen	

„ANRUF GENÜGT“



Ihre Partner aus
Handel, Handwerk und
Dienstleistungsbereich.

*Jederzeit
für Sie da!*

**RADIO
JACOB
electronic shop**

KUNDENDIENST: Waschmaschine,
Wäschetrockner, Kühl-Gefriergeräte,
TV- + SAT-Service

Partner von
EURONICS

Maximinstr. 43, 66763 Dillingen-Pachten,
© 0 68 31/ 7 12 70, Fax 0 68 31/ 7 32 83, radiojacob@gmx.de **best of electronics!**



Anzeige

IMMOBILIENWELT

Kaufen • Verkaufen • Vermietung • Mietgesuche

aus der Region
für die Region

Immobilien Anzeigenannahme 0 65 02 / 9147-0

**RENDITEOBJEKT AN DER MOSEL
ZU VERKAUFEN**

- Freistehende Immobilie mit 5 Wohneinheiten auf 1100 m² Grundstück •
- Nettomietfläche 336 m² mit Keller und Verkehrswegen ca.480 m² •
- Voll vermietet in Weinort an der Mittlmosel im Kreis Trier •

Nähere Infos unter www.mosel.linuxfox.de

**Ist Ihnen Ihr Haus zu groß geworden oder
wollen Sie sich verändern?**

Wir suchen dringend **Häuser und Wohnungen**
Kostenlose Objektbewertung. Nutzen Sie unsere 30-jährige Erfahrung.
Immobilien Roschel • Püttlingen • Tel.: 0 68 98 / 68 96 96

Wir suchen eine/n zuverlässige/n

Zeitungszusteller/in

für die **Gemeinde Wallerfangen** in
Wallerfangen:

Mittelstr., Danzigerstr., Leoniestr.,...



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf,
Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg
Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

Sie sind jede Woche am **Donnerstag** für uns tätig.

Wir liefern die Zeitungen an Ihr Haus. Die Bezahlung erfolgt
monatlich, Beilagen werden extra vergütet.

Der Zustellervertrag wird im Rahmen der Minijobs geregelt.
Wir suchen Schüler/-innen, Rentner/-innen sowie
Hausfrauen/-männer. Bewerben können Sie sich per E-Mail:
vertrieb@wittich-foehren.de oder Telefon: 06502 / 9147-721
oder 06502 / 9147-716

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH



Heimat- und Bürgerzeitungen
Europaallee 2 • 54343 Föhren



**Spielend selbst gestalten.
Familienanzeigen ONLINE BUCHEN:**

www.wittich.de

Ihr Erfolg ist unser Anspruch!



Werben Sie in Ihren
Mitteilungsblättern.

- Anzeigenwerbung
- Sonderbeilagen
- Privat- und
Geschäftsanzeigen

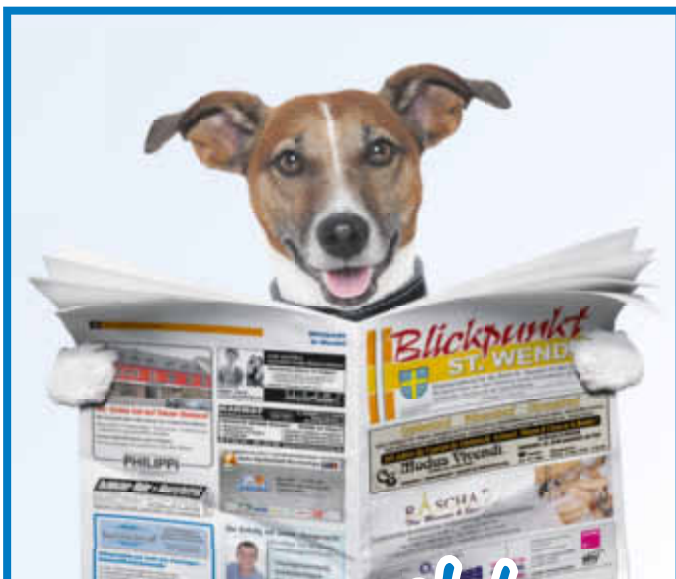
Informieren Sie sich unverbindlich!

Harald Lesch

Fon: 01 72 / 5 46 40 20
Fax: 0 65 02 / 91 47-2 48
E-Mail: h.lesch@wittich-foehren.de
Adresse: Europaallee 2 • 54343 Föhren

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen





gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

- Gartengestaltung • Neuanlage
 - Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
 - Baumfällung • Rodung • Zaunbau
 - Entrümpelung • tr. Brennholz
- www.firma-holzurm.de, Tel.: 06834/54970

Hülzw., zuverläss. Putzhilfe ges. in 3-FH für Treppenh., Waschk., Fenster, etc., in priv. Haush. 0176-22729541

"Garten verwildert? Hilfe mit Abtransport bietet Norbert Jahn. Tel. 06825/48428. Auch Heckenschnitt.

Eckelh.-Bostalsee, 2 ZK, TG-Bad, ca. 50 qm, Komf.-Whg., Fußbodenh-zg., Regenwasseranl., Waschkü., Pkw-Stellpl., Keller, € 280,- + NK, frei ab 01.06., von priv., Tel. 0152/53354402

BAUMFÄLLUNG
Baumgipfelung und Heckenschnitt
mit Abtransport. Schmidt,
Mobil 0171/9274424, Tel. 06825/46707

Tommy - Ihr Alleinunterhalter od. DUO. Für jedes Fest Live-Musik mit Keyboard u. Gesang - unverbindl. Hörprobe n. Vereinb. mögl. Tel. 06806/12244

Pflasterer sucht Arbeit: Verbundsteine, Randsteine, Beetplatten, Platten u. Pflaster reinigen u. neu verfugen, Reparaturarbeiten, usw. Tel.: 0152/33570557

Alleinunterhalter hat noch Termine frei! Tel. 06825/929111 o. 0172/6170228

Gitarrenunterricht von Profi-Musiker, für Anfänger u. Fortgeschrittene, auch bei Ihnen zu Hause, Tel.: 0174/1772778

Illingen, Hauptstr. 63, DG.-Whg., 1 ZKB, Wohn-Essz. offen, EBK, kpl. renov., sof. beziehbar, KM 450,- € zzgl. NK, Tel.: 06825/44243

Frank Morel, Alleinunterh. Duo/Trio, Tanz- + Partymusik nat./intern. Hits, 60er, 70er, 80er bis aktuell, Mallorca Hits, Show, Tel. 06866/849

5 ZKB, 125 qm, in Heiligenwald ab sofort zu vermieten, 640 € plus NK, 2 MM Kaution, Tel. 06826/530626

3 ZKB, 85 qm, in Heiligenwald ab sofort zu vermieten, 480 € plus NK, 2 MM Kaution, Tel. 06826/530626

Eckelh.-Bostalsee, 2 ZK, TG-Bad, ca. 50 qm, Komf.-Dachst.-Whg., Fußbodenh-zg., Regenw.-Anl., Waschküche, Pkw-Stellpl., Keller, € 260,- + NK, frei ab 01.06., v. privat, 0152/53354402

Achtung! Suche Armband-/Taschenuhren aller Art, Luxusuhren, Münzen, Bestecke, Schmuck aller Art u. Pelze. T. 06826/8269280

Baumfällungen u. -gipfelungen
Heckenschnitt mit Abtransport
Dörr, Tel. 0 68 25 / 95 24 74

Suche altes Moped (Zündapp, Hercules, Honda) oder altes Motorrad. Tel. 0170/8118776

Kaufe alles Uralte: Alte 2-tür. Kleiderschränke, Kommoden, Truhen, Sekretäre, Vertikos, auch verwurmt u. reparaturbedürftig, Wanduhren, Standuhren, Porzellan, Bilder, Spielzeug, ganze Nachlässe, zahle faire Preise. Tel.: 06826/9655855 u. 0172/7846586

JAGER UMZÜGE GmbH
SAARLOUIS Tel. 98 86 50

LW-Service auf einen Klick:
www.wittich.de

Suche Baugrundstück
ab 800 qm in Uchtelfangen. Tel. 0151 / 22693550

Grundstück Nähe Merzig-Fremersdorf, Lage Ortsmitte, von privat, 45,- €/qm, VB. Gr. 6 Ar. Tel. 0170/7419423

Daheim liebevoll alt werden. Ehrf. deutsche Frau s. Stelle in Pflege/Betreuung, privat. Kreis WND / NK. Zuschriften werden erbeten u. Chiffre-Nr. 16631417 an Verlag u. Druck Linus Wittich KG, Europaallee 2, 54343 Föhren.

Kaufe alles aus Omas Zeiten. Ganze Nachlässe. Komme sofort, zahle bestens. Karl Buchert, Tel.: 06826/53248

Renoviere Ihre Wohnung, Reparatur und Umbau im Bad, Tel.: 0172/6610619 (Heusweiler)

Brennholz zu verkaufen. Tel.: 06874/183626, www.hochwaelder-brennholz.de

Netter Sammler kauft **Modelleisenbahnen** (aller Art u. Menge) sowie **Modellautos**. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06831/9528878 od. 0174/3232959

Püttlingen, 3,5 Zi., gr. Wohn/Essz. offene EBK, Bad mit Du. u. Wanne, gr. Bk., 90 qm, gute Verkehrsanbindung, ab sof. od. später. KM 420,- € + NK + 2 MM KT. Tel.: 0174/3389979

Seit 25 Jahren

Treppenlifte
neu ab 3.490,- €

kostenlose Beratung vor Ort,
Partner v. Krankenkassen & Behörden

Rehamittel aller Art
z. B. Pflegebetten - Rollstühle
Badewannenlifter - Scooter

Agesa • kompetent
• seriös
• preisgünstig
Saarbrücken

☎ 06898 / 93398-0

Einfach buchen über:
www.wittich.de/Objekt10301

erscheint ab 25,- Euro in über
222.150
saarländischen Haushalten



Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr

Ihre private Klein-Anzeige erscheint in:

Kreis Merzig-Wadern: Mettlach, Perl

Kreis Neunkirchen: Eppelborn, Illingen, Merchweiler, Ottweiler, Schiffweiler

Regionalverband Saarbrücken: Heusweiler, Riegelsberg, Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal, Püttlingen, Sulzbach

Kreis Saarlouis: Bous, Dillingen, Ensdorf, Lebach, Nalbach, Rehlingen-Siersburg, Saarwellingen, Schwalbach, Wadgassen, Wallerfangen

Saar-Pfalz-Kreis: Blieskastel

Kreis St. Wendel: St. Wendel, Marpingen,

Namborn, Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen



VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



Europaallee 2 • 54343 Föhren
Tel. 0 65 02 / 91 47 - 0
Fax 0 65 02 / 91 47 - 250

Kommunalwahlen '14

Werbung schon gedruckt?

Wir drucken und gestalten Ihre Wahlwerbung!

Plakate im Großformat, Schilder, Flyer, Kugelschreiber, Banner, uvm.

W-wahlhelfer.de

Beraten. Gestalten. Drucken. Alles online unter www.LW-wahlhelfer.de

Farbe macht gute Laune!!!

Geben Sie Ihre Anzeige für

@ Wallerfangen

schnell und einfach im Internet auf WWW.WITTICH.DE

KOMMUNION? KONFIRMATION?

Sagen auch Sie **Danke** ...mit einer **farbigen Anzeige** in Ihrem Mitteilungsblatt!

Wählen Sie in aller Ruhe ein Motiv aus unserem Familienkatalog oder entwerfen Sie selbst eine Anzeige

Bei allen Gratulationen, die mich anlässlich meiner **Kommunion** mit vielen Aufmerksamkeiten bedachten, möchte ich mich ganz herzlich bedanken.

Anne Mustermann
Musterhausen, im April 2014

Herzlichen Dank sage ich allen, die mir anlässlich meiner **1. hl. Kommunion** so viele Glückwünsche, Blumen und Geschenke überbrachten.

Vanessa Muster
Musterhausen, im April 2014

Herzlichen Dank!

Über die Glückwünsche und Geschenke zu unserer **Kommunion** haben wir uns sehr gefreut und bedanken uns, auch im Namen unserer Eltern, bei allen, die zum Gelingen dieses besonderen Tages beigetragen haben.

Maximilian Muster	Svenja Muster
Stella Muster	Jannik Muster
Lukas Muster	Saskia Muster
Laura Muster	Darius Muster
Sophia Muster	Michael Muster
Marius Muster	Lisa-Marie Muster
Miriam Muster	Patrick Muster

Musterhausen, im April 2014

Ihre Anzeige online buchen:
www.wittich.de/Kommunion
...oder wenden Sie sich direkt an den Verlag:
anzeigen@wittich-foehren.de
Telefon: 0 65 02 / 91 47-0

Mit den besten Grüßen!

Mit einer **farbigen Grußanzeige** im Mitteilungsblatt können Sie liebe Freunde, nette Kollegen, Verwandte und Bekannte grüßen, „HAPPY BIRTHDAY“ sagen oder zu vielerlei anderen Anlässen gratulieren.

Mit Vergnügen selbst gestalten. Familienanzeigen ONLINE BUCHEN:
www.wittich.de

ACHTUNG! VORVERLEGUNG

des Anzeigenschlusses in der KW 18 wegen des MAIFEIERTAGES, 01.05.14

Der Anzeigenschluss für diese Wochenzeitung wird vorverlegt von Dienstag, dem 29.04. auf **Montag, den 28.04.2014** 9.00 Uhr im Verlag. Wir bitten um Beachtung!

Verlag + Druck
LINUS WITTICH KG
Anzeigenabteilung

UTG
GmbH
Entsorgung | Recycling

ENTSORGUNGSFACHBETRIEB
Wir sind auch samstags für Sie da!

AKTION GRÜNSCHNITT
30% Rabatt bis 30.04.2014

Güterbahnhofstrasse 2
66740 Saarlouis
Tel.: 0 68 31 / 12 702 66
info@utg-entsorgung.de
www.utg-entsorgung.de

Für kleinere Abfallmengen erhalten Sie unseren „Drecksack“ (bis 1 m³ Bauschutt/Müll)

3 bis 42 m³ 0 68 31 / 12 702 66



Seit über 100 Jahren für Sie da

Bestattungen RITTER

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
☎ 01 63 / 3 93 79 76

Öffnungszeiten Filiale Wallerfangen:
Dienstag, 9.00 bis 11.30 Uhr • Freitag, 15.30 bis 18.00 Uhr sowie
Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com



www.zendertalentscup.de
www.facebook.com/ZenderTalentsCup

ZENDER TALENTS CUP

DJK Dillingen Internationales U14-Turnier

01. & 02. Mai
Weiß-Kreuz-Stadion Dillingen

Do., 9.00-21.30 Uhr - Eröffnung 13.30 Uhr
Fr., 9.00-20.30 Uhr - Finale 20.00 Uhr



Spangenberg's EISCAFÉ SPEZIAL

Besuchen Sie unser bekanntes Eiscafé noch bis zum 29. April 2014 auf dem Rathausplatz in Wallerfangen.
Täglich von 12.00 - 19.00 Uhr sind wir für Sie da.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Gutschein

Gegen Abgabe unseres Flyers erhalten Sie ein großes Spaghetti-Eis zum sensationellen Preis von **3,- €** statt 4,50 €*

*Es gelten unsere AGB, welche Sie auf Anfrage gerne von unserem Personal erhalten.

Bonuskarte

Kennen Sie schon unsere neue Treuekarte? Für jede einzelne Eisportion ab 2,- € erhalten Sie einen Stempel. Sobald Sie alle 10 Stempel auf der Karte gesammelt haben, genießen Sie eine Eisportion zu 2,- € gratis!*

Beko Basketball Bundesliga

TBB

brose baskets

Do. 17.04. - 20:00 Uhr
Brose Baskets
ARENA TRIER
Tickets: 0651-9790777 oder www.tbb-trier.de/tickets



KARWAT Seit 1962
Injektionstechnik

A. KARWAT & S. GmbH
Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

Teppichreinigung
14,20 €/m²

Feste und ehrliche Preise! Sie zahlen z.B. für die Reinigung eines Orients 1m *2 m nur 28,40 € und keinen Cent mehr! Abholung möglich (pauschal 15 €)

! Letztmalig verlängert bis 5. Mai !

Annahmestellen gesucht!

• **Brigitte Shop**, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
oder direkt bei:
Alleestraße 34 · 66802 Überherrn · ☎ 06836 3292
Textilien · Gardinen · Leder · Wäsche · Polster · Teppiche

TEXTILPFLEGE PAQUET MEISTERBETRIEB



Kuhn Hausgeräte GmbH

Kelkelstr. 9 66763 Dillingen
Tel. 06831 - 707786

Kundendienst • Verkauf • Service
Haushaltsgeräte & Kaffee-Vollautomaten

Die Geschenkidee - ein Kaffee-Vollautomat
• alle Geräte finanzierbar •

Bis zu 5 Jahren Garantie
Wir reparieren auch Ihre Kleingeräte!

MIDMONDO
living coffee & more

Der Kundendienst für Haushaltsgeräte - ganz in Ihrer Nähe !



Erweitern Sie Ihren Kundenstamm mit einer Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt.